

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 4 năm 1990.

Kính gửi : Bà KHUỐC-MINH-THO
P.O. Box 5435, Arlington,
VA 22205-0035.

- PHẠM-NGỌC-PHẠM
- ODP/IV số : 046,738.
- VEWL số : 018,108.
- Vietnam List : HO4.
- Địa chỉ: 453/129-A đường Lê-
văn-Sỹ, Phường 12, Quận 3,
Ho-Chí-Minh City, Vietnam.

Đề mục : XIN SỰ BẢO-TRỢ (SPONSOR).

Kính thưa Bà Chủ Tịch,

Tôi là PHẠM-NGỌC-PHẠM, hiện ở địa chỉ nêu trên, nguyên là Thiếu-
Tá thuộc Quân-Lực Việt-Nam Cộng-Hòa, sau 30.4.1975 đã bị di cại tạo gần 06
năm. Nhờ sự vận động tích cực và giúp đỡ hữu hiệu của Bà và Quý vị mà tôi
đã được Chính-Phủ Mỹ cấp cho tờ L.O.I. và cũng đã được Chính -Phủ Việt-Nam
cấp Giấy Phép Xuất cảnh cho cả gia đình gồm :

<u>Họ tên</u>	<u>Năm sinh</u>	<u>Số GP. Xuất cảnh</u>	<u>Ngày cấp</u>
1) PHẠM-NGỌC-PHẠM	1932	68575/89.DC1	02.01.1990
2) NGÔ-THỊ-THU	1942	68577/89.DC1	"
3) PHẠM-KIM-THÚY	1962	68579/89.DC1	"
4) PHẠM-KIM-LIÊN	1969	68581/89.DC1	"
5) PHẠM-KIM-THỊNH	1970	68583/89.DC1	"
6) PHẠM-THANH-BÌNH	1973	68585/89.DC1	"

Danh tính nêu trên đã được Chính Phủ Việt Nam gửi cho Văn Phòng
ODP trong danh sách VN.HO4.

Theo sự tiến triển của Chương trình thì chúng tôi sẽ được phỏng-
vấn, khám sức khỏe và làm thủ tục nhập cảnh để tái định cư tại Hoa Kỳ theo
diện tị nạn chính trị vào tháng tiếp tới. Tuy nhiên chúng tôi không có thân
nhân ở Hoa Kỳ và chưa có được sự bảo trợ (sponsor) nào.

Vậy kính xin Bà Chủ tịch và Quý Hội dành cho chúng tôi một sự
bảo trợ để gia đình tôi có đủ điều kiện tái định cư tại Hoa Kỳ theo diện tị
nạn chính trị.

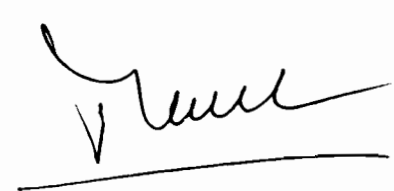
Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của Bà, chúng tôi xin kính gửi
đến Bà và Quý Hội lòng biết ơn chân thành nhất của chúng tôi.

Chúng tôi rất mong chờ được sự trả lời sớm của Bà Chủ-tịch.

Trân trọng kính chào Bà.

XIN DÍNH KÈM :

- 1 bản sao tờ L.O.I.
- 1 bản sao Giấy Ra Trại.
- 1 bản sao Giấy báo tin đã
lên danh sách HO4.


PHẠM-NGỌC-PHẠM

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

March 12, 1984

To Whom It May Concern:

PHAM NGOC PHAM	born 10 October	1932	(IV 046738)
NGO THI THEU	born 10 April	1942	"
PHAM KIM THUY	born 23 October	1962	"
PHAM KIM TRAM	born 07 September	1967	"
PHAM KIM LIEN	born 15 May	1969	"
PHAM KIM THINH	born 16 August	1970	"
PHAM THANH BINH	born 19 August	1973	"
PHAM KIM THOA	born 12 December	1963	"
PHAM KIM ANH	born 11 June	1965	"

Address in Vietnam: 453/129A NGUYEN VAN TROI, P.22, Q.3
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:018108

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Donald J. Colin
Director
U.S. Consulate General
Bangkok, Thailand
Departure Office

ODP-I
10/81

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTC, ban hành theo Công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại

Số 1450/GHT

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3918

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 906-BCA/TT ngày 31-5-1974 của Bộ Công an

Thi hành án văn quyết định tha số 12/12/75 tháng 12 năm 1975

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chỉ có tên sau đây

Họ, tên khai sinh PHẠM NGỌC PHU

Họ, tên thường gọi 12 tháng 12 năm 1975

Hu, tên bị đánh tên thật được

Sinh ngày tháng năm 1912

Nơi sinh HAI DƯƠNG

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

43/129A Nguyễn Văn Trại Sơn

Cau lồi THƯỜNG TẾ NGUYỄN VĂN TRẠI

Bị bắt ngày 1-6-75 An phát 1109

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tước án lần, công thành năm tháng

Đã được giảm án lần, công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 43/129A Nguyễn Văn Trại quân 3 tp Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

(quân số 12 tháng)

Lưu tại, ngày trả phải

CHỖ ĐÓNG CHỮ VÀ CHỮ KÝ

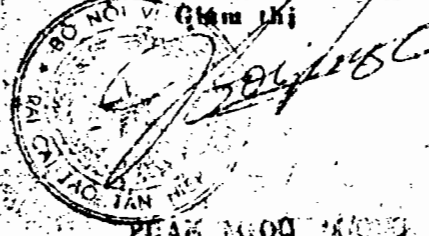
Danh hiệu số 007453

10/10/75 TÂN HỢP

Họ, tên, chữ ký người được cấp giấy

Phạm Ngọc Phấn

Ngày 12 tháng 12 năm 1975



Phạm Ngọc Phấn

Công An Phường 22
Đài nhân dân ở địa phương
đưa tài sản

Ngày 13-12-80



Phố Láng

MU

Trần Văn Cầm

xác nhận

Nhà phân công phẩm đến trình diện
tại Ban QL NHTCTDV ngày 18/12/1980
Thời gian quản chế 12 tháng kể từ ngày
đến trình diện

ngày 18/12/1980

Th. Trưởng Ban QL NHTCTDV

Chú

Nguyễn Hoàng Kiên

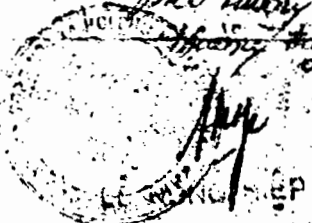
Xác nhận

Đã trình diện ngày 18/12/80

Trưởng Ban QL NHTCTDV

Phó trưởng ban

Trần Văn Cầm



MU

Trần Văn Cầm

Đã trình diện tại địa phương

ngày 15/12/80

Chú

10/09/81

MU

336

HD : 26454 KINH
872158
M : 29.1

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 887/XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Phạm Ngọc Phẩm.

Hiện ở : 453/1294, Nguyễn Văn Trỗi Q3, TP HCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 06 hộ chiếu cho gia đình, số :

68575/8904 đến số 68585/8904.

(Kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 1104 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

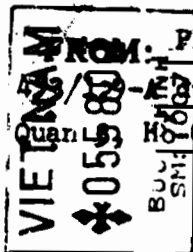
Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông yên tâm.

Hà Nội, ngày 06 tháng 1 năm 1990



Nguyễn Phương



FROM: PHAM-NGOC-PHAM

Phong Lê-văn-Sỹ, Phường 12,

Quận 5, Hồ Chí Minh City, Vietnam.

APR 27 1990



PAR AVION VIA AIR MAIL

TO: BÀ KHUỐC-MINH-THO

5435 10142704 ** CR 8009
***** AUTOMATED MAIL (MUM) *****

PO BOX 5135
ARLINGTON VA 22205-0639

